

Phonak CROS 1 .

Ghid de utilizare

Phonak CROS I-R
Phonak CROS I-R Trial





Detalii despre sistemul CROS

Acest ghid de utilizare este valabil pentru:

Dispozitivul wireless CROS

Phonak CROS I-R

Phonak CROS I-R Trial



Videoclipuri cu instrucțiuni simplu de urmat
și asistență suplimentară pot fi găsite online:

[https://www.phonak.com/en-int/
support.html](https://www.phonak.com/en-int/support.html)



Rețineți că instrucțiunile pentru funcțiile
de activitate pot fi găsite în Ghidul de
utilizare myPhonak.



- ❶ Dacă nu este bifată nicio casetă și nu cunoașteți modelul dispozitivului dumneavoastră CROS, consultați specialistul.
- ❶ Dispozitivul CROS descris în acest ghid de utilizare conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată și inamovibilă.
- ❶ Citiți, de asemenea, informațiile privind siguranța în ceea ce privește manipularea dispozitivului CROS (capitolul 23).

Model dispozitiv CROS

- ☐ CROS I-R
- ☐ CROS I-R Trial

Căști

- ☐ Dom
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip

Accesorii de încărcare

Pentru mai multe informații despre accesoriile compatibile consultați specialistul.

Lista completă poate fi găsită la următorul link:
<https://www.phonak.com/cros-i-professionals>



Cuprins

Dispozitivul CROS și încărcătorul dumneavoastră au fost dezvoltate de Phonak – lider mondial în soluții auditive cu sediul la Zurich, Elveția.

Aceste produse premium reprezintă rezultatul a zeci de ani de cercetare și expertiză, fiind concepute pentru bunăstarea dumneavoastră. Vă mulțumim pentru alegerea excelentă pe care ați făcut-o și vă dorim să vă bucurați mulți ani de plăcerea oferită de sunete.

Vă rugăm să citiți ghidul de utilizare cu atenție, pentru a vă asigura că înțelegeți și profitați de tot ce e mai bun din dispozitivul dvs. Nu este necesară o instruire pentru manipularea acestui dispozitiv. Un specialist vă va ajuta să configurați acest dispozitiv în funcție de preferințele dumneavoastră individuale, în timpul vizitei pentru reglaj. Pentru informații suplimentare privind caracteristicile, beneficiile, configurarea, utilizarea, întreținerea sau repararea dispozitivului CROS sau accesoriilor dumneavoastră, contactați specialistul sau reprezentantul producătorului. Informații suplimentare pot fi găsite în fișa tehnică a produsului dumneavoastră.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Dispozitivul dumneavoastră CROS

- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 1. | Ghid rapid | 7 |
| 2. | Piese ale dispozitivului CROS | 9 |

Utilizarea încărcătorului

- | | | |
|----|--------------------------------|----|
| 3. | Încărcarea dispozitivului CROS | 11 |
|----|--------------------------------|----|

Utilizarea dispozitivului CROS

- | | | |
|-----|---|----|
| 4. | Marcaje pe dispozitivul CROS pentru urechea stângă și urechea dreaptă | 15 |
| 5. | Introducerea dispozitivului CROS | 16 |
| 6. | Îndepărtarea dispozitivului CROS | 17 |
| 7. | Buton multifuncțional | 18 |
| 8. | Pornire/Oprire | 19 |
| 9. | Control tactil | 20 |
| 10. | Prezentarea conectivității | 21 |
| 11. | Asocierea inițială | 22 |
| 12. | Apeluri telefonice | 24 |
| 13. | Modul avion | 29 |
| 14. | Repornirea dispozitivului CROS | 30 |
| 15. | Prezentarea aplicațiilor myPhonak și myPhonak Junior | 31 |

Informații suplimentare		
16.	Condiții ambientale	32
17.	Îngrijirea și întreținerea	34
18.	Schimbarea căștii	37
19.	Service și garanție	39
20.	Informații referitoare la conformitate	41
21.	Informații și descrierea simbolurilor	48
22.	Depanare	54
23.	Informații importante referitoare la siguranță	58



1. Ghid rapid

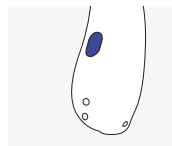
Încărcarea dispozitivului CROS

① Înainte de a folosi pentru prima dată aparatul auditiv, se recomandă încărcarea acestuia timp de 3 ore.

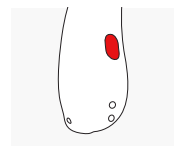
După introducerea dispozitivului CROS în încărcător, indicatorul luminos va afișa starea de încărcare a bateriei, până când dispozitivul CROS este complet încărcat. Atunci când este complet încărcat, indicatorul luminos va fi aprins constant, mai exact emite o lumină verde continuă.



Marcaje pe dispozitivul CROS pentru urechea stângă și urechea dreaptă



Marcaj albastru pentru aparatul auditiv pentru urechea stângă.

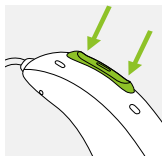


Marcaj roșu pentru aparatul auditiv pentru urechea dreaptă.

Buton multifuncțional cu indicator luminos

Butonul are mai multe funcții. Funcția primară este de comutator pentru pornire/oprire.

Împreună cu specialistul, puteți decide dacă permite și controlul egalizatorului volumului, dezactivarea sonorului, schimbarea programului și alte funcționalități. Acest lucru este indicat în instrucțiunile individuale.



Apeluri telefonice: În cazul în care este asociat cu un telefon cu Bluetooth® activat, o apăsare scurtă va accepta un apel telefonic, iar o apăsare lungă va respinge apelul.

Pornire/Oprire: Apăsați ferm partea inferioară a butonului timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos clipește.

Pornit: indicatorul luminos emite o lumină verde continuă

Oprit: indicatorul luminos emite o lumină roșie continuă

Modul avion: Dispozitivul CROS în sine poate fi pur și simplu oprit, deoarece nu este transmis niciun semnal în modul avion.

Control tactil

Dacă sistemul dumneavoastră CROS este prevăzut cu un aparat auditiv cu nivel de performanță I90 sau I70, pot fi accesate multiple funcții folosind funcția Control tactil. Consultați capitolul 9 al acestui ghid de utilizare și ghidul de utilizare al aparatului dumneavoastră auditiv. Pentru a utiliza funcția Control tactil, atingeți partea superioară a urechii de două ori.



2. Piesele dispozitivului CROS

Imaginile următoare prezintă modelul dispozitivului CROS descris în acest ghid de utilizare.

Puteți identifica modelele dumneavoastră:

- verificând „Detaliile sistemului CROS” de la pagina 3.
- comparând căștile, aparatele auditive cu modelele de la paginile următoare.

Phonak CROS I furnizează o soluție CROS și BICROS pentru persoanele cu hipoacuzie care nu poate fi reabilitată la o ureche. CROS I se poartă pe urechea cu hipoacuzie care nu poate fi reabilitată pentru a prelua sunetele și le transmite wireless la un aparat auditiv Phonak compatibil purtat pe urechea cu auzul mai bun. CROS I nu are ieșire acustică.

Dispozitiv Phonak CROS I + aparat auditiv Phonak = Sistem Phonak CROS

❗ CROS I este compatibil numai cu aparatele auditive Audéo I-R.

3. Încărcarea dispozitivului CROS

Căști posibile



Dom

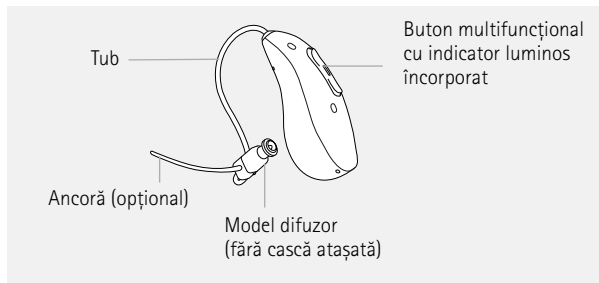


SlimTip



CROS Tip

CROS I-R CROS I-R Trial



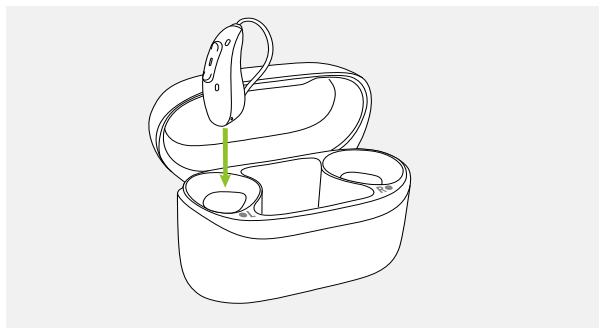
- ❶ Înainte de prima utilizare a dispozitivului CROS, vă recomandăm să îl încărcați timp de 3 ore.
- ❶ Baterie descărcată: Veți auzi două semnale sonore în aparat când bateria este descărcată. Veți avea aproximativ 60 de minute la dispoziție înainte de a fi necesară încărcarea sistemului CROS (acest interval poate să difere, în funcție de setările aparatului auditiv sau ale dispozitivului CROS). După acest interval, sistemul CROS se oprește automat.
- ❶ Dispozitivul CROS conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată și inamovibilă.
- ❶ Sistemul CROS trebuie să fie uscat înainte de încărcare; consultați capitolul 17.
- ❶ Asigurați-vă că încărcați și utilizați sistemul CROS în intervalul temperaturii de funcționare: între +5 ° și +40 ° Celsius (între 41 ° și 104 ° Fahrenheit).
- ❶ Pentru mai multe informații despre modul de încărcare a aparatului auditiv al sistemului CROS, consultați ghidul de utilizare al aparatului auditiv.

Pentru mai multe detalii despre încărcător, consultați ghidul de utilizare al încărcătorului.

1.

Introduceți dispozitivul CROS în inserția de încărcare și casca în spațiul cel mare.

Asigurați-vă că marcasele de pe dispozitivul CROS pentru urechea stângă/dreaptă se potrivesc cu indicatorul stânga (albastru) sau dreapta (roșu) de lângă inserțiile de încărcare. Dispozitivul CROS se va opri automat odată ce este introdus în încărcătorul conectat la alimentator.



2.

Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS va afișa starea de încărcare a bateriei până când este complet încărcat. Atunci când este complet încărcat, indicatorul luminos va rămâne aprins, mai exact va emite o lumină verde continuă.

Procesul de încărcare se va opri automat atunci când bateria este complet încărcată, astfel încât dispozitivul CROS poate fi lăsat în condiții de siguranță în încărcător. Poate dura până la 3 ore pentru a încărca dispozitivul CROS. Capacul încărcătorului poate fi închis în timpul încărcării.

Timp de încărcare

Indicator luminos	Stare încărcare	Timp de încărcare aprox.
● ● ●	0-10 %	
● ● ●	11-80 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 120 min (70 %)
● ● ●	81-99 %	
■	100 %	3 h

3.

Îndepărtați dispozitivul CROS din inserția de încărcare, scoțându-l din încărcător.

Dispozitivul CROS poate fi configurat pentru a porni automat atunci când este scos din încărcător. În acest caz, indicatorul luminos începe să clipească. Lumina verde continuă indică faptul că dispozitivul CROS este gata de utilizare.

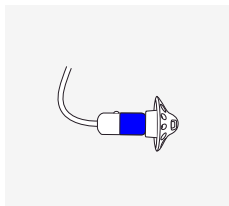
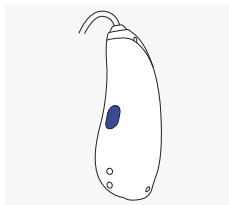
❶ Nu țineți de tub pentru a îndepărta dispozitivul CROS din încărcător, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia.



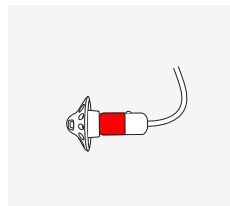
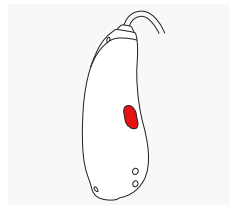
4. Marcaje pe dispozitivul CROS pentru urechea stângă și urechea dreaptă

Pe partea posterioară a dispozitivului CROS și pe suportul difuzorului există un marcaj roșu sau albastru. Astfel veți ști dacă dispozitivul CROS trebuie să fie purtat pe urechea stângă sau urechea dreaptă.

Marcaj albastru pentru dispozitiv purtat pe urechea stângă.



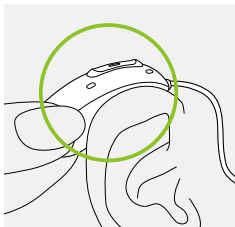
Marcaj roșu pentru dispozitiv purtat pe urechea dreaptă.



5. Introducerea dispozitivului CROS

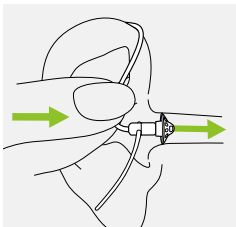
1.

Plasați dispozitivul CROS în spatele urechii.



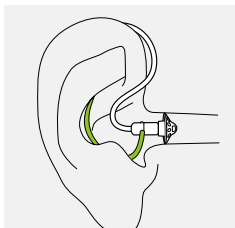
2.

Introduceți casca în conductul auditiv.



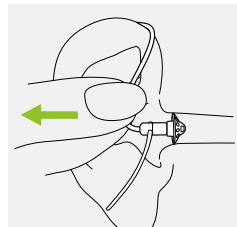
3.

Dacă există atașată o ancoră la cască, introduceți-o în cavitatea urechii dumneavoastră pentru a fixa dispozitivul CROS.



6. Îndepărtarea dispozitivului CROS

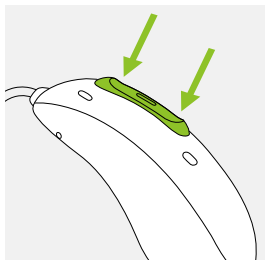
Trageți de partea îndoită a tubului și scoateți dispozitivul CROS din spatele urechii.



7. Buton multifuncțional

Butonul multifuncțional are mai multe funcții.

Acesta funcționează ca buton de pornire/oprire, pentru pornirea/oprirea sunetului, pentru controlul egalizatorului atunci când există transmisie wireless a sunetului de la dispozitivul CROS la aparatul auditiv și/ sau pentru schimbarea programului, în funcție de programarea sistemului CROS. Acest lucru este indicat în „Instrucțiunile individuale privind dispozitivul CROS sau aparatul auditiv”. Vă rugăm să contactați specialistul dvs. pentru a primi acest material.

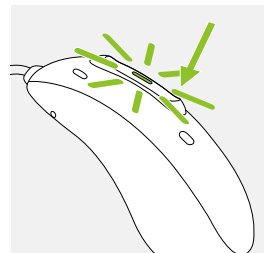


În cazul în care sistemul CROS este asociat cu un dispozitiv cu Bluetooth activat, o apăsare scurtă pe partea superioară sau inferioară a butonului va accepta un apel telefonic, iar o apăsare lungă va respinge apelul – consultați capitolul 12.

8. Pornire/Oprire

Porniți dispozitivul CROS

Dispozitivul CROS poate fi configurat pentru a porni automat atunci când este scos din încărcător. Dacă această funcție nu este configurată, țineți apăsată partea inferioară a butonului timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos clipește. Așteptați până când lumina verde continuă indică faptul că dispozitivul CROS este gata de utilizare.



Opriți dispozitivul CROS

Țineți apăsată partea inferioară a butonului timp de 3 secunde până când lumina roșie continuă indică faptul că dispozitivul CROS se oprește.

	Verde intermitent	Dispozitivul CROS pornește
	Roșu continuu timp de 2 secunde	Dispozitivul CROS se oprește

9. Control tactil

Funcția Control tactil este disponibilă numai pentru modelele reîncărcabile I90 și I70.

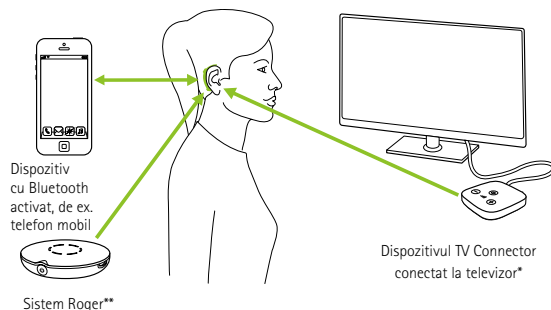
În cazul în care fac parte din sistemul CROS, funcțiile de Control tactil sunt disponibile pe dispozitivul CROS și sunt descrise în ghidul de utilizare al aparatului auditiv.

Pentru a utiliza funcția Control tactil, atingeți partea superioară a urechii de două ori.



10. Prezentarea conectivității

Ilustrația de mai jos arată opțiunile de conectivitate disponibile pentru sistemul CROS.



Rețineți că într-un sistem CROS numai aparatul auditiv se poate conecta la dispozitive externe.

* Dispozitivul TV Connector poate fi conectat la orice sursă audio, precum un televizor, un calculator sau un sistem hi-fi.

**Microfoanele wireless Roger pot fi conectate, de asemenea, la sistemul CROS.

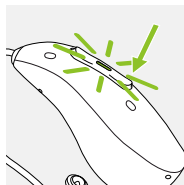
11. Asocierea inițială

11.1 Asocierea inițială cu un dispozitiv cu Bluetooth® activat

- ① Procedura de asociere este necesară o singură dată pentru fiecare dispozitiv care prezintă tehnologia Bluetooth wireless. După asocierea inițială, sistemul CROS se va conecta automat la dispozitiv. Acest proces de asociere inițială poate dura până la 2 minute.

1.
Pe dispozitivul dumneavoastră (de ex., un telefon), asigurați-vă că este activată tehnologia Bluetooth wireless și căutați dispozitive Bluetooth active în meniul de setări de conectivitate.

2.
Porniți aparatul auditiv și dispozitivul CROS. Acum aveți la dispoziție 3 minute pentru a asocia sistemul CROS la dispozitivul dumneavoastră.



3.

Dispozitivul dumneavoastră vă va arăta o listă a dispozitivelor Bluetooth activate. Selectați aparatul auditiv din listă pentru a asocia sistemul CROS cu dispozitivul. Un semnal sonor emis prin intermediul aparatului auditiv confirmă asocierea cu succes.

- ① Pentru mai multe informații despre instrucțiunile de asociere pentru tehnologia Bluetooth wireless, specifică unora dintre cei mai renumiți producători de telefoane, accesați: <https://www.phonak.com/en-int/support>
- ① Dacă pe lista de dispozitive cu Bluetooth activat sunt afișate mai multe intrări pentru aparatul dumneavoastră auditiv, selectați-l pe cel fără prefixul „LE_”.

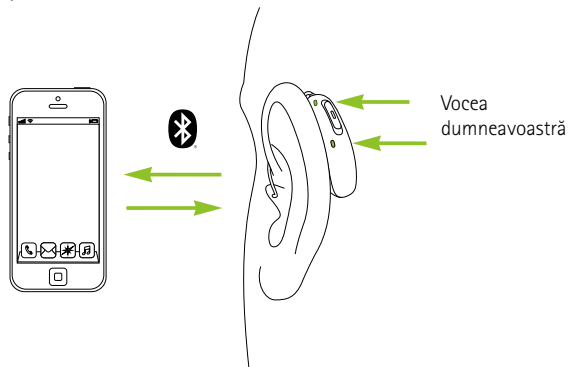
11.2 Conectarea la dispozitiv

După ce sistemul CROS a fost asociat cu dispozitivul dumneavoastră, acesta se va conecta automat de fiecare dată când este pornit.

- ① Conectarea va fi menținută atât timp cât dispozitivul rămâne PORNIT și în raza de acoperire.
- ① Sistemul CROS poate fi conectat la maximum un dispozitiv și poate fi asociat cu maximum opt dispozitive.

12. Apeluri telefonice

Sistemul CROS se conectează direct cu telefoanele cu Bluetooth activat. Atunci când sunt asociate și conectate la telefonul dumneavoastră, veți auzi notificări, notificări privind apelul primit și vocea apelantului direct în aparatul dumneavoastră auditiv. Apelurile telefonice sunt de tip „mâini libere”, ceea ce înseamnă că vocea vă este preluată de microfoanele aparatului auditiv și transmisă, apoi, telefonului.

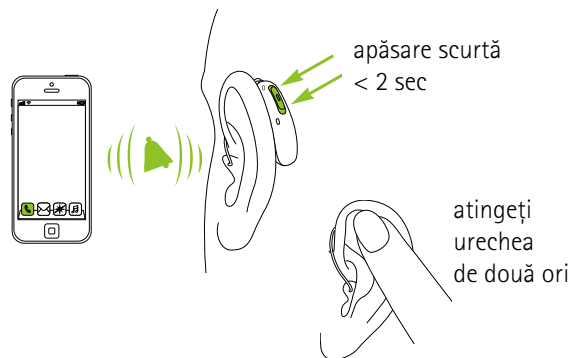


12.1 Efectuarea unui apel

Introduceți numărul de telefon și apăsați tasta de apelare. Veți auzi tonul de apelare în aparatul dumneavoastră auditiv. Vocea dumneavoastră este preluată de microfoanele aparatului auditiv și transmisă telefonului.

12.2 Acceptarea unui apel

La primirea unui apel, o notificare de apel primit se va auzi în aparatul auditiv (de ex., ton de apel sau notificare vocală). Apelul poate fi acceptat prin atingerea părții superioare a urechii de două ori (numai dacă dispozitivul CROS este asociat cu nivelul de performanță I90 sau I70), printr-o apăsare scurtă pe partea superioară sau inferioară a butonului multifuncțional de pe aparatul auditiv sau dispozitivul CROS (mai puțin de 2 secunde) sau direct de pe telefonul dumneavoastră.



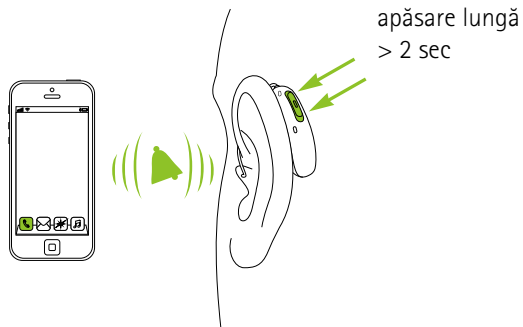
12.3 Terminarea unui apel

Un apel poate fi încheiat prin atingerea părții superioare a urechii de două ori (numai dacă dispozitivul CROS este asociat cu nivelul de performanță I90 sau I70), printr-o apăsare lungă pe partea superioară sau inferioară a butonului multifuncțional de pe aparatul auditiv sau dispozitivul CROS (mai mult de 2 secunde) sau direct de pe telefonul dumneavoastră.



12.4 Respingerea unui apel

Un apel telefonic poate fi respins printr-o apăsare lungă pe partea superioară sau inferioară a butonului multifuncțional de pe aparatul auditiv sau dispozitivul CROS (mai mult de 2 secunde) sau direct de pe telefonul dumneavoastră.



13. Modul avion

Sistemul CROS funcționează în plaja de frecvență 2,4 GHz – 2,48 GHz. În timpul zborului, unii operatori solicită ca toate dispozitivele să se afle în modul avion. Intrarea în modul avion pe partea aparatului auditiv nu va dezactiva funcționalitatea normală a aparatului auditiv, dar va dezactiva funcțiile de conectivitate Bluetooth, inclusiv transmiterea wireless a sunetului de la dispozitivul CROS la aparatul auditiv de pe cealaltă ureche.

Dispozitivul CROS în sine poate fi pur și simplu oprit, deoarece nu este transmis niciun semnal în modul avion. Pentru a opri dispozitivul CROS, consultați capitolul 8.

14. Repornirea dispozitivului CROS

Utilizați această tehnică dacă dispozitivul CROS se află în stare de eroare. Acest lucru nu va îndepărta sau șterge niciun program sau setare.

Apăsați partea inferioară a butonului multifuncțional timp de cel puțin 15 secunde. Nu contează dacă dispozitivul CROS este pornit sau oprit înainte de a începe să apăsați butonul. După 15 secunde, HI va reporni cu indicatorul luminos clipind verde.

15. Prezentarea aplicațiilor myPhonak și myPhonak Junior

Găsiți Instrucțiunile de utilizare accesând <https://www.phonak.com/myphonak> sau scanând codul



Pentru a instala myPhonak, scanați codul QR



16. Condiții ambientale

Produsul este proiectat să funcționeze fără probleme sau restricții în scopul prevăzut, dacă aceste ghiduri de utilizare nu specifică altfel.

Asigurați-vă că utilizați, încărcați, transportați și depozitați dispozitivul CROS în conformitate cu următoarele condiții:

	Încărcare și funcționare	Transport	Depozitare
Temperatură	între +5 și +40 °C (între +41 și +104 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)
Umiditate (fără condens)	între 0 % și 90 %	între 0 % și 93 %	între 0 % și 93 %
Presiune atmosferică	între 500 hPa și 1.060 hPa	între 500 hPa și 1.060 hPa	între 500 hPa și 1.060 hPa

Depozitarea îndelungată la temperaturi mai mici de +10 °C și mai mari de +30 °C poate afecta negativ performanța bateriei produsului.

Dacă dispozitivul a fost supus unor condiții de depozitare și transport care nu se încadrează în condițiile de utilizare recomandate, readuceți dispozitivul în condițiile de utilizare recomandate înainte de a porni dispozitivul.

Dispozitivul CROS este clasificat ca IP68. Acest lucru înseamnă că este rezistent la apă și praf și este conceput pentru utilizare în orice situații din viața de zi cu zi.

Asigurați-vă că încărcați dispozitivul CROS în mod regulat în perioadele de depozitare pe termen lung.

17. Îngrijirea și întreținerea

Durata de viață preconizată:

Dispozitivul CROS are durata de viață preconizată de cinci ani. Se preconizează că dispozitivele vor putea fi folosite în siguranță în tot acest interval.

Perioada de service comercial:

Îngrijirea frecventă și atentă a dispozitivului CROS și a încărcătorului va contribui la asigurarea unei performanțe remarcabile pe durata de viață preconizată a dispozitivelor dumneavoastră.

Sonova AG va oferi o perioadă de service pentru reparații de minimum cinci ani, după ce dispozitivul CROS, încărcătorul și componentele esențiale respective au fost retrase din portofoliul de produse.

Vă rugăm să utilizați specificațiile de mai jos ca recomandări. Pentru informații suplimentare privind siguranța produsului, consultați capitolul 23.

Informații generale

Înainte să utilizați spray-uri pentru păr sau produse cosmetice, trebuie să scoateți dispozitivul CROS din ureche, deoarece aceste produse îl pot deteriora.

Dispozitivul CROS este rezistent la apă, transpirație și praf, în următoarele condiții:

- După expunerea la apă, transpirație sau praf, dispozitivul CROS trebuie curățat și uscat.
- Dispozitivul CROS trebuie utilizat și întreținut conform descrierii din acest ghid de utilizare.



Asigurați-vă întotdeauna că sistemul CROS și încărcătorul sunt uscate și curate înainte de încărcare.

Zilnic

Dispozitivul CROS: Verificați vizual dacă pe cască există depuneri de cerumen sau umezeală și curățați suprafețele cu o lavetă care nu lăasă scame. La curățarea dispozitivului CROS, nu utilizați niciodată agenți de curățare, de exemplu detergenți de uz casnic, săpun etc. Nu este recomandată clătirea cu apă. Dacă trebuie să curățați dispozitivul CROS mai temeinic, consultați specialistul dumneavoastră pentru a beneficia de recomandări și informații referitoare la metodele de uscare.

Săptămânal

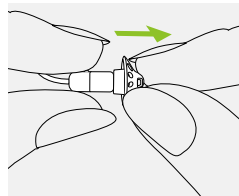
Dispozitivul CROS: Curățați casca cu o lavetă moale umezită sau cu o lavetă specială pentru curățarea aparatelor auditive. Pentru instrucțiuni de întreținere detaliate, vă rugăm să contactați specialistul dumneavoastră. Curățați contactele de încărcare de pe dispozitivul CROS cu o lavetă moale și umedă.



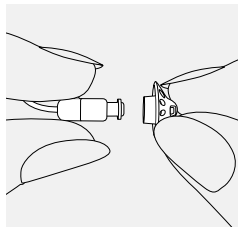
18. Schimbarea căștii

18.1 Scoaterea căștii din suportul difuzorului

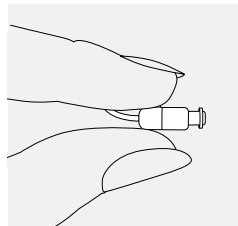
1.
Scoateți casca din suportul difuzorului ținând într-o mână suportul difuzorului, iar în cealaltă casca.



2.
Trageți ușor casca în afară pentru a o scoate.



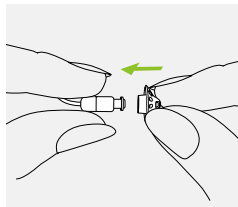
3.
Curățați suportul difuzorului cu o lavetă care nu lăasă scame.



18.2 Atașarea căștii la suportul difuzorului

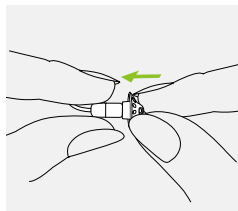
1.

Țineți într-o mână suportul difuzorului, iar în cealaltă casca.



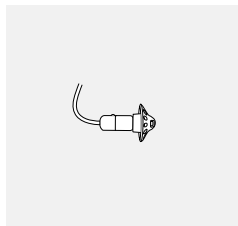
2.

Glisați casca peste suportul difuzorului.



3.

Suportul difuzorului și casca trebuie să se potrivească perfect.



19. Service și garanție

Garanția locală

Întrebați specialistul de la care ați cumpărat sistemul CROS și încărcătorul despre termenii garanției locale.

Garanția internațională

Sonova AG vă oferă un an de garanție internațională limitată, care devine valabilă de la data achiziției. Această garanție limitată acoperă defectele de fabricație și de material din dispozitivul CROS și încărcător, dar nu și ale accesoriilor, cum ar fi tuburile, căștile, difuzoarele externe. Garanția este valabilă numai dacă este prezentată dovada achiziției produsului.

Garanția internațională nu afectează niciun drept legal de care ați putea beneficia conform legislației naționale aplicabile, referitoare la vânzarea bunurilor de consum.



20. Informații referitoare la conformitate

Limitarea garanției

Această garanție nu acoperă deteriorarea rezultată din manipularea sau îngrijirea necorespunzătoare, expunerea la substanțe chimice sau forțarea inutilă. Deteriorarea cauzată de către o terță parte sau de către centre service neautorizate duce la anularea garanției. Această garanție nu include niciun serviciu efectuat de către specialist în cabinetul său.

Numere de serie

ale dispozitivului CROS: _____

☐ stânga

☐ dreapta

Încărcător: _____

Data achiziției: _____

Specialist autorizat

(ștampila/semnătura):

Europa:

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest produs respectă cerințele Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio. Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi obținut de la producător sau reprezentantul local Phonak, a cărui adresă se găsește în lista disponibilă la **www.phonak.com/en-int/certificates** (locații internaționale Phonak).

Australia/Noua Zeelandă:



R-NZ

Indică faptul că dispozitivul respectă reglementările aplicabile pentru spectrul radio (Radio Spectrum Management - RSM), și Autoritatea pentru comunicații și media din Australia (ACMA) în ceea ce privește comercializarea legală în Noua Zeelandă și Australia. Eticheta de conformitate R-NZ pentru produsele radio furnizate pe piața din Noua Zeelandă conform nivelului de conformitate A1.

Modelele wireless prezentate la pagina 2 sunt certificate conform:

Phonak CROS I-R

Phonak CROS I-R Trial

SUA	FCC ID: KWC-IRF
Canada	IC: 2262A-IRF

Nota 1:

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Reglementările FCC și RSS-210 ale industriei canadiene. Utilizarea se supune următoarelor două condiții:

- 1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze o interferență dăunătoare, și
- 2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Nota 2:

Schimbările sau modificările aduse acestui dispozitiv, neaprobate în mod expres de Sonova AG, pot anula autorizația FCC pentru utilizarea acestui dispozitiv.

Nota 3:

Acest dispozitiv a fost testat și s-a constatat că respectă limitele prevăzute pentru un dispozitiv digital Clasă B, conform Părții 15 din Reglementările FCC și ICES-003 ale industriei canadiene.

Aceste limite sunt stabilite pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este montat și utilizat conform instrucțiunilor, poate genera o interferență dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că într-o anumită instalație nu va apărea nicio interferență. Dacă acest dispozitiv cauzează o interferență care dăunează recepției radio sau TV, ce poate fi determinată de oprirea și pornirea echipamentelor, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferenței prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți spațiul dintre dispozitiv și receptor.
- Conectați dispozitivul la o bornă de ieșire a unui circuit, alta decât cea la care este conectat receptorul.
- Pentru asistență, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

Informații radio privind dispozitivul CROS wireless

Tip antenă	Antenă circuit rezonant
Frecvență de operare	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulare	GFSK, GMSK
Putere radiată	< 2,5 mW

Bluetooth®

Raza de acoperire	~2 m
Versiune Bluetooth	5,3 LE

Test de emisii	Conformitate	Recomandări pentru medii electromagnetice
Emisii RF CISPR 11	Grupa 2 Clasa B	Dispozitivul medical utilizează energie RF doar pentru funcționarea sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte scăzute și este improbabil să genereze vreo interferență pentru echipamentele electronice din imediata apropiere.
Emisii armonice	Conform	
Fluctuații de tensiune/emisii de flicker	Conform	

Emisii electromagnetice

Declarația producătorului: Dispozitivele sunt destinate utilizării în mediile electromagnetice prezentate mai jos. Utilizatorul trebuie să se asigure că sunt utilizate în astfel de medii.

Test de emisii	Conformitate	Recomandări pentru medii electromagnetice
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Aparatele auditive generează sau utilizează energie RF doar pentru funcționarea lor internă. Prin urmare, emisiile RF sunt foarte scăzute și este improbabil să genereze vreo interferență pentru echipamentele electronice din imediata apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	Aparatele auditive sunt potrivite pentru utilizarea în medii casnice și în spații conectate direct la rețele de alimentare de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scop casnic.

Imunitate electromagnetică

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601-1-2	Nivel de conformitate
Descărcări electrostatice (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV , +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aer	+/- 8 kV contact +/- 2 kV , +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aer
Test de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz
Câmpuri magnetice de proximitate IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 9 V/m; 5.240, 5.500, 5.785 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz deviație; 1 kHz sinusoidal	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 9 V/m; 5.240, 5.500, 5.785 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz deviație; 1 kHz sinusoidal

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601-1-2	Nivel de conformitate
Câmpuri magnetice de proximitate IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 28 V/m; 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz 28 V/m; 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz
Câmpuri magnetice la frecvența de alimentare nominală IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz

Caracteristici de performanță

Calitate audio	Frecvența de eșantionare 22.050 Hz
Lățime de bandă audio	100 Hz - 9.500 kHz
Durată de funcționare preconizată	16h *

* Durata de funcționare preconizată a bateriei reincărcabile depinde de caracteristicile active, utilizarea accesoriilor wireless, gradul de hipoacuzie, durata de utilizare a bateriei și mediul acustic.

21. Informații și descrierea simbolurilor



Prin simbolul CE, Sonova AG confirmă că acest produs – inclusiv accesoriile – respectă cerințele Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio. Numerele care urmează după simbolul CE corespund codului instituțiilor certificate consultate în cadrul directivelor mai sus menționate.



Acest simbol indică faptul că produsele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare respectă cerințele pentru o componentă aplicată de Tip B a EN 60601-1. Suprafața aparatului auditiv este specificată drept componentă aplicată de Tip B.



Indică producătorul dispozitivului medical, după cum este definit în Regulamentul UE 2017/745 privind dispozitivele medicale.



Indică data la care dispozitivul medical a fost fabricat.



Indică reprezentantul autorizat din Comunitatea Europeană. EC REP este, de asemenea, importatorul în Uniunea Europeană.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să citească și să ia în considerare informațiile relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să fie atent la notele de avertizare relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Acest simbol indică faptul că este important pentru utilizator să fie atent la notele de avertizare relevante, legate de bateriile din aceste ghiduri de utilizare.



Informații importante pentru manevrarea și siguranța produsului.



Acest simbol indică faptul că interferența electromagnetică de la dispozitiv se află în limitele aprobate de către Comisia Federală pentru Comunicații din SUA.



Indică faptul că dispozitivul respectă reglementările aplicabile pentru spectrul radio (Radio Spectrum Management - RSM) și Autoritatea pentru comunicații și media din Australia (ACMA) în ceea ce privește comercializarea legală în Noua Zeelandă și Australia



Marcajul, cuvântul și logourile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestora de către Sonova AG se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și înregistrate aparțin deținătorilor respectivi.



Marcajul japonez pentru echipament radio certificat.



Indică numărul de serie al producătorului pentru identificarea unui anumit dispozitiv medical.



Indică numărul de catalog al producătorului pentru identificarea dispozitivului medical.



Indică faptul că acest dispozitiv este un dispozitiv medical.



Acest simbol indică faptul că sunt disponibile instrucțiuni de utilizare în format electronic.

IP68

Clasificare de protecție la intrare. Clasificarea IP68 indică faptul că aparatul auditiv este rezistent la apă și praf. A rezistat la scufundarea în apă la adâncimea de 1 metru timp de 60 de minute și timp de 8 ore într-un aparat de testare a etanșeității la praf, conform standardului IEC60529.



Indică limitele de temperatură la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Indică intervalul de umiditate la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Indică intervalul de presiune atmosferică la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Păstrați uscat în timpul transportului.



Acest simbol indică un dispozitiv care nu poate fi utilizat în condiții de siguranță în mediul de rezonanță magnetică (RM) (de exemplu, în timpul unui RMN).



Simbolul cu pubela și semnul interzis are rolul de a vă atrage atenția că acest dispozitiv CROS nu poate fi aruncat ca orice deșeu menajer obișnuit. Vă rugăm să eliminați dispozitivul CROS vechi sau neutilizat în locațiile prevăzute special pentru eliminarea deșeurilor electronice sau să predați dispozitivul CROS tehnicianului acustician audioprotezist, în vederea eliminării. O eliminare corespunzătoare protejează mediul înconjurător și sănătatea.

Aceste simboluri se aplică numai alimentatorului european.



Alimentator cu dublă izolare.



Dispozitiv conceput exclusiv pentru utilizare interioară.



Transformator de siguranță și izolare, cu protecție la scurtcircuit.

22. Depanare

Cauză	Soluție
Problemă: Sistemul CROS nu funcționează	
Difuzor/casca aparatului auditiv înfundat(ă)	Curățați orificiul difuzorului/casca aparatului auditiv
Dispozitivul CROS sau aparatul auditiv este oprit	Apăsați partea inferioară a butonului multifuncțional timp de 3 secunde (capitolul 8)
Baterie complet descărcată	Încărcați dispozitivul CROS (capitolul 3)
Dispozitivul CROS în stare de eroare	Reporniți dispozitivul CROS (capitolul 14)

Problemă: Dispozitivul CROS nu pornește	
Baterie complet descărcată	Încărcați dispozitivul CROS (capitolul 3)

Consultați <https://www.phonak.com/en-int/support> pentru informații suplimentare.

Cauză	Soluție
Problemă: Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS nu se aprinde atunci când dispozitivul CROS este introdus în încărcător	
Dispozitivul CROS nu este introdus corect în încărcător	Introduceți corect dispozitivul CROS în încărcător (capitolul 3)
Încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare sau bateria Charger Go este descărcată	Conectați încărcătorul la alimentatorul extern
Baterie complet descărcată	Așteptați trei ore după ce ați introdus dispozitivul CROS în încărcător, indiferent de comportamentul LED-ului

Problemă: Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS are o lumină roșie continuă în timp ce dispozitivul CROS se află în încărcător	
Contacte de încărcare murdare	Curățați contactele dispozitivului CROS și ale încărcătorului
Dispozitivul CROS este în afara intervalului temperaturii de funcționare	Încălziți dispozitivul CROS sau răciți-l. Intervalul temperaturii de funcționare este cuprins între +5° și +40° Celsius (+41° până la +104° Fahrenheit)

Cauză	Soluție
Baterie defectă	Contactați specialistul dumneavoastră
Problemă: Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS se oprește atunci când dispozitivul CROS este scos din încărcător	
Caracteristica „Auto On” este dezactivată	Porniți dispozitivul CROS (capitolul 8)

Problemă: Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS rămâne verde continuu după ce acesta a fost scos din încărcător	
Indicatorul luminos de pe dispozitivul CROS a avut o lumină roșie în timp ce dispozitivul CROS s-a aflat în încărcător	Reporniți dispozitivul CROS (capitolul 14)

Problemă: Bateria nu ține toată ziua	
Durată de funcționare redusă a bateriei	Contactați specialistul dumneavoastră. O înlocuire a bateriei poate fi necesară

Consultați <https://www.phonak.com/en-int/support> pentru informații suplimentare.

Cauză	Soluție
Problemă: Funcția de apelare telefonică nu funcționează	
Sistemul CROS este în modul avion	Opriti sistemul CROS
Sistemul CROS nu este asociat cu telefonul	Asociați sistemul CROS cu telefonul (capitolul 11)

Problemă: Încărcarea nu pornește	
Încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare sau bateria Charger Go este descărcată	Conectați încărcătorul la alimentatorul extern (capitolul 3). Dacă este conectat corect, indicatorul luminos din jurul portului USB al încărcătorului luminează verde
Dispozitivul CROS nu este introdus corect în încărcător	Introduceți corect dispozitivul CROS în încărcător. (capitolul 3)

❗ Dacă problema persistă, contactați specialistul dumneavoastră pentru asistență.

23. Informații importante referitoare la siguranță

Vă rugăm să citiți informațiile relevante referitoare la siguranță și la limita de utilizare de la paginile următoare înainte de a utiliza dispozitivul CROS.

Utilizarea prevăzută

Dispozitivul CROS: Dispozitivul CROS se plasează pe urechea cu hipoacuzie care nu poate fi reabilitată și transmite wireless sunetul la aparatul auditiv compatibil de pe cealaltă ureche.

Indicații

Dispozitivul CROS: Dispozitivul este indicat pentru hipoacuzia care nu poate fi reabilitată la una dintre urechi și cu auzul mai bun la cealaltă ureche.

Contraindicații

Contraindicațiile pentru utilizarea unui dispozitiv CROS sunt următoarele:

- Hipoacuzie care poate fi reabilitată (la urechea pe care se utilizează dispozitivul CROS)
- Tinitus acut (< 3 luni, după apariție, în ambele urechi)
- Malformație anatomică a urechii pe care se utilizează dispozitivul CROS (ex.: absența auriculei)

- Elemente de patologie a urechii externe acută sau cronică, secreții, scurgeri sau inflamație

Va trebui să se acorde o atenție specială reglajului unui dispozitiv CROS la urechile cu deformare anatomică (de exemplu, microtia, atrezie sau auriculă incompletă). Este necesară o grijă deosebită pentru a asigura o fixarea dispozitivului CROS în astfel de cazuri.

Criteriile principale pentru a recomanda unui pacient să solicite o opinie medicală sau o opinie a altui specialist și/sau un tratament sunt următoarele:

- Antecedente de secreții active la nivelul urechii în ultimele 90 de zile
- Antecedente de hipoacuzie bruscă sau cu progres rapid la nivelul uneia sau ambelor urechi în ultimele 90 de zile
- Amețeli acute sau cronice
- Tinnitus unilateral care nu a fost investigat medical
- Dovezi vizibile de acumulare semnificativă de cerumen sau de prezență a unui corp străin în conductul auditiv
- Dureri sau disconfort la nivelul urechii

- Aspect anormal al timpanului sau conductului auditiv, cum ar fi:
 - Inflamare a conductului auditiv extern
 - Timpan perforat
- Alte anomalii pe care specialistul le consideră probleme medicale

Specialistul poate considera că recomandarea nu este necesară sau în interesul pacientului în următoarele cazuri:

- Există suficiente dovezi că afecțiunea a fost investigată complet de un medic specialist și toate tratamentele posibile au fost furnizate
- Afecțiunea nu s-a agravat sau modificat semnificativ de la ultima investigație și/sau tratament

Dacă pacientul și-a exprimat decizia informată și competentă de a nu accepta recomandarea de a obține o opinie medicală, este permisă recomandarea sistemelor CROS corespunzătoare care fac obiectul următoarelor considerații:

- Sistemul CROS recomandat nu va avea niciun efect advers asupra sănătății sau stării generale de bine a pacientului
- Fișele pacientului confirmă că s-au avut în vedere toate considerațiile necesare în interesul pacientului

Dacă este necesar din punct de vedere juridic, pacientul trebuie să semneze un consimțământ pentru a confirma faptul că recomandarea specialistului nu a fost acceptată și că acest lucru reprezintă o decizie informată.

Un dispozitiv CROS nu poate asigura refacerea auzului și nu poate preveni sau îmbunătăți o deficiență de auz de natură organică. Utilizarea inconsecventă a unui dispozitiv CROS nu permite pacientului să beneficieze la maximum de avantajele acestui aparat. Utilizarea unui dispozitiv CROS reprezintă doar o parte a reabilitării auditive, putând fi necesară completarea cu o instruire auditivă și pregătire în citire labială.

Dispozitivul CROS este potrivit pentru asistență medicală la domiciliu, iar datorită portabilității sale, se poate întâmpla să fie folosit într-un mediu de asistență medicală specializat, cum ar fi cabinete medicale, cabinete stomatologice etc.

Populația de pacienți prevăzută

Dispozitiv CROS: Acest dispozitiv se utilizează la pacienții cu hipoacuzie care nu poate fi reabilitată la o ureche și auz mai bun la cealaltă ureche, începând de la vârsta de 6 ani.

Utilizatorul prevăzut

Dispozitivul CROS: Destinat persoanelor cu hipoacuzie care nu poate fi reabilitată la o ureche și auz mai bun la cealaltă ureche, care utilizează dispozitivul CROS, precum și îngrijitorilor acestora. Un specialist este responsabil de reglajul dispozitivului CROS.

Beneficiu clinic:

Dispozitivul CROS: Dispozitivul CROS de sine stătător nu furnizează niciun beneficiu clinic direct.

Beneficiul clinic, respectiv îmbunătățirea înțelegerii convorbirii, este furnizat de utilizarea aparatului auditiv compatibil în combinație cu dispozitivul CROS.

Reacții adverse

Dispozitiv CROS: Purtarea dispozitivului CROS poate duce la efecte secundare fiziologice sau reacții adverse, care pot decurge în întregime din forma și materialul carcasei și căștii, cum ar fi:

- Acumularea de cerumen,
- Presiune excesivă,
- Acumularea de transpirație sau umezeală în conductul auditiv,
- Flictene, mâncărimi și/sau erupții,
- Senzație de ureche înfundată sau plină,
- precum și consecințele acestora (ex: dureri la nivelul urechii).

Dacă apare oricare dintre aceste efecte adverse, adresați-vă specialistului sau medicului dumneavoastră pentru recomandări suplimentare.

Dispozitivul CROS se utilizează în combinație cu un aparat auditiv compatibil pe urechea contralaterală. Purtarea unui aparat auditiv poate duce la reacții adverse asociate cu ieșirea acustică. Pentru informații suplimentare, consultați Ghidul de utilizare corespunzător.

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul CROS trebuie să fie raportat reprezentantului producătorului și autorității competente din statul de reședință. Un incidentul grav este descris drept orice incident care, în mod direct sau indirect, a condus, este posibil să fi condus sau ar putea conduce la oricare dintre următoarele:

- a) decesul unui pacient, utilizator sau al unei alte persoane
- b) deteriorarea gravă temporară sau permanentă a stării de sănătate a unui pacient, utilizator sau a unei alte persoane
- c) o amenințare gravă a sănătății publice

Pentru a raporta o funcționare sau un eveniment neașteptat, contactați reprezentantul producătorului.

23.1 Avertismente

 Programele auditive din modul microfon direcțional reduc zgomotele de fond. Vă informăm că semnalele de avertizare sau zgomotele din fundal, de ex., mașini, sunt suprimate parțial sau în întregime.

 În timpul redării muzicii sau apelurilor telefonice la aparatul auditiv, semnalul de la dispozitivul CROS nu mai este transmis aparatului auditiv, ceea ce poate duce la neconștientizarea situațiilor acustice care indică un pericol.

  **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv folosește o baterie cu litiu tip nasture/monedă. Aceste baterii sunt periculoase și pot provoca leziuni grave sau fatale în 2 ore sau mai puțin dacă sunt înghițite sau introduse în orice parte a corpului, indiferent dacă bateria este folosită sau nouă! Nu le lăsați la îndemâna copiilor, a persoanelor cu incapacitate mintală sau a animalelor de casă. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului, adresați-vă de urgență medicului!

 Dispozitivul CROS trebuie să fie uscat înainte de încărcare. În caz contrar, fiabilitatea încărcării nu poate fi garantată.

 Dispozitivele CROS și componentele acestora nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor și a oricărei persoane care le-ar putea înghiți, s-ar putea sufoca sau s-ar putea răni în alt mod cu acestea. Dacă sunt înghițite, apelați imediat la un medic sau mergeți de urgență la spital, deoarece aparatul auditiv sau componentele sale pot prezenta pericol de otrăvire. În caz de sufocare administrați imediat tratament sau contactați serviciile de urgență.

 Schimbările sau modificările aduse aparatului auditiv, care nu au fost aprobate în mod explicit de Sonova AG, nu sunt acceptate. Astfel de modificări vă pot afecta auzul sau aparatul auditiv.

 Utilizarea acestui dispozitiv de către copii și persoane cu incapacitate mintală trebuie să fie supravegheată în permanență, pentru a le asigura siguranța.

 Nu utilizați dispozitivul în zone explozive (mine sau zone industriale cu pericol de explozii, medii cu concentrații ridicate de oxigen sau zone în care se manipulează substanțe anestezice inflamabile). Dispozitivul nu este certificat ATEX.

 Aparatele auditive nu trebuie prevăzute cu domuri/sisteme de protecție anticерumen atunci când sunt utilizate de pacienți cu timpan perforat, conduct auditiv inflammat sau cavități ale urechii medii expuse. În aceste cazuri recomandăm utilizarea unei olive clasice. În situația puțin probabilă în care orice parte a acestui produs ar rămâne în conductul auditiv, vă recomandăm insistent să consultați un medic pentru scoaterea în condiții de siguranță.

 Programele auditive din modul microfon direcțional reduc zgomotele de fond. Vă informăm că semnalele de avertizare sau zgomotele din fundal, de ex., mașini, sunt suprimate parțial sau în întregime.

 Protejați aparatul auditiv de căldură și de razele soarelui (nu îl lăsați niciodată lângă fereastră sau în mașină). Nu utilizați niciodată un cuptor cu microunde sau alte dispozitive de încălzire pentru a usca aparatul dumneavoastră auditiv (din cauza riscului de incendiu sau explozie). Pentru a afla metodele de uscare corespunzătoare, consultați specialistul dumneavoastră.

-  Evitați impactul fizic puternic în zona urechii atunci când purtați un aparat auditiv cu cască personalizată. Stabilitatea căștii personalizate este concepută pentru utilizare normală. Un impact fizic puternic în zona urechii (de exemplu, în timpul practicării sporturilor) poate cauza spargerea căștii personalizate. Acest lucru poate duce la lezarea conductului auditiv sau perforarea timpanului.
-  După o forțare mecanică sau un șoc provocat aparatului auditiv, vă rugăm să vă asigurați că aveți casca aparatului auditiv intactă, înainte de a o introduce în ureche.
-  Nu puneți aceste dispozitive reîncărcabile în bagajul de cală în timpul călătoriilor cu avionul, deoarece acestea conțin baterii litiu-ion. Dispozitivele trebuie să fie puse în bagajul de mână.
-  Transportați dispozitivele reîncărcabile în conformitate cu reglementările locale, deoarece dispozitivele conțin baterii litiu-ion. Din punctul de vedere al transportului, sunt clasificate ca mărfuri periculoase. În caz de neclarități, întrebați curierul responsabil de transport despre modul corespunzător de transportare a dispozitivelor.

-  Nu utilizați dispozitivul în zone unde echipamentele electronice sunt interzise.
-  Echipamentele de comunicații RF portabile (incluzând periferice, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) trebuie să fie utilizate nu mai aproape de 30 de cm de oricare componentă a aparatelor auditive sau a accesoriilor, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, s-ar putea constata o scădere a performanțelor acestui echipament.
-  Dispozitivul dumneavoastră funcționează în plaja de frecvență 2,4 GHz–2,48 GHz. Atunci când zburăți, vă rugăm să verificați dacă operatorul de zbor solicită ca dispozitivele să se afle în modul avion; consultați capitolul referitor la modul avion din acest ghid de utilizare.

 Următoarele se aplică doar persoanelor cu dispozitive medicale implantabile active (de ex., stimulatoare, defibrilatoare etc.):

- Țineți dispozitivul wireless la cel puțin 15 cm distanță de implantul activ. Dacă observați interferențe, nu utilizați aparatele auditive wireless și contactați producătorul implantului activ. Rețineți faptul că interferențele pot fi cauzate și de liniile de tensiune, descărcările electrostatice, detectoarele de metale din aeroporturi etc.
- Țineți magneții (de ex., instrumentul de manevrare a bateriei, magnetul EasyPhone etc.) la o distanță de cel puțin 15 cm de implantul activ.

 Nu lăsați aparatul auditiv să cadă! Căderea pe o suprafață dură poate defecta aparatul auditiv.

 În cazuri foarte rare, este posibil ca domul să rămână în conductul auditiv atunci când scoateți din ureche aparatul auditiv. În situația puțin probabilă în care domul ar rămâne blocat în conductul auditiv, vă recomandăm insistent să consultați un medic specialist pentru scoaterea domului în condiții de siguranță.

 Aceste aparate auditive sunt rezistente la apă. Sunt concepute să reziste activităților normale și expunerilor accidentale/ ocazionale la condiții extreme. Aparatele auditive Phonak nu sunt concepute specific pentru scufundarea în apă pentru perioade extinse de timp, în mod constant, de exemplu, purtarea în cadrul unor activități precum înotul sau în timpul băilor. Scoateți întotdeauna aparatul auditiv înaintea unor astfel de activități, deoarece acesta conține componente electronice sensibile.

 Nu spălați niciodată intrările microfonului. În caz contrar, se pot pierde caracteristicile acustice speciale ale dispozitivului.

 Utilizarea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui echipament ar putea avea ca rezultat creșterea emisiilor electromagnetice sau scăderea imunității electromagnetice a acestui echipament, precum și o funcționare necorespunzătoare.

23.2 Măsurile de precauție

 Examinările medicale sau dentare, inclusiv radițiile descrise mai jos, pot afecta funcționarea corectă a aparatului dumneavoastră auditiv. Îndepărtați-l și lăsați-l în afara camerei/zonă de examinare înainte de:

- Examinare medicală sau dentară cu raze X (de asemenea, scanare CT).
- Examinări medicale cu scanări RMN, generatoare de câmpuri magnetice.

Aparatele auditive nu trebuie îndepărtate atunci când treceți prin terminalele de securitate (aeroporturi etc.). Dacă sunt utilizate raze X, acestea vor fi în doze foarte mici și nu vor afecta aparatele auditive.

 Întotdeauna, după utilizare, trebuie să uscați complet aparatul auditiv. Depozitați aparatul auditiv la loc sigur, uscat și curat.

 Dacă simțiți durere în ureche sau în spatele urechii, dacă urechea s-a inflamă sau dacă pielea se irită și există acumulări accelerate de cerumen, vă rugăm să consultați specialistul sau medicul dumneavoastră.

 Utilizați dispozitivul exclusiv conform condițiilor ambientale specificate în capitolul 16 de la pag. 32. Utilizarea dispozitivului în alt mod poate provoca încălzirea aparatului auditiv până la temperaturi care, în cel mai rău caz, pot duce la arsuri ale pielii.

23.3 Note

 Dacă nu utilizați aparatul auditiv o perioadă îndelungată, depozitați-l într-o cutie împreună cu o capsulă de uscare, într-un loc bine aerisit. Acest lucru permite evaporarea umezelii din aparatul auditiv și previne un potențial impact asupra performanței acestuia.

 Domul trebuie înlocuit la fiecare trei luni sau când devine rigid sau friabil. Acest lucru este recomandat pentru a preveni detașarea domului de pe manșonul tubului în timpul introducerii sau scoaterii din ureche.

 Utilizați numai accesorii de încărcare compatibile pentru încărcarea aparatelor auditive, altfel dispozitivele se pot deteriora.

i Utilizarea dispozitivului CROS poate reduce înțelegerea vorbirii în unele locuri zgomotoase (de exemplu, restaurante). De exemplu, acest lucru s-ar putea întâmpla în locuri în care zgomotul de fundal este în principal pe partea CROS, deoarece dispozitivul CROS poate transfera acest zgomot către urechea cu auz mai bine, ceea ce face mai dificilă înțelegerea vorbirii.

În astfel de cazuri, se recomandă să încercați următoarele:

- Asigurați-vă că priviți direct către persoana cu care vorbiți;
- Reglați egalizatorul sistemului CROS astfel încât auzul de la urechea cu auz mai bun să fie priorizat; SAU
- Eliminați/dezactivați sonorul dispozitivului CROS.

Note

[illegible]

Specialist:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Germania



Producător:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Elveția
www.phonak.com

029-1358-28/N100/2024-03/NLG © 2024 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

